

**AXIL**

RÉCEPTEUR SAT+TNT COMBO

RC107



MANUEL DE USUARIO

RC0107



FRANÇAIS

RÉCEPTEUR SAT+TNT COMBO  
RC107

MANUEL D'UTILISATION



<b>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>6</b>
<b>SYMBOLES UTILISÉS SUR LE RÉCEPTEUR.....</b>	<b>7</b>
<b>INFORMATION GÉNÉRALES .....</b>	<b>8</b>
1. Main Features .....	8
2. Déballage .....	9
3. Opération générale de STB .....	9
<b>VUE D'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT .....</b>	<b>10</b>
1. Panneau avant.....	10
2. Panneau arrière .....	11
3. Télécommande .....	12
4. Installation de STB.....	14
4.1 Raccorder à la TV en utilisant le support de RCA .....	14
4.2 Raccorder à la TV en utilisant le support de SCART .....	15
4.3 Raccorder à l'autre Récepteur .....	15
<b>LA PREMIÈRE ÉTAPE .....</b>	<b>16</b>
<b>INFORMATION DE MENU .....</b>	<b>16</b>
<b>L'INFORMTION DE MENU .....</b>	<b>17</b>
1. Installation Satellite .....	17
1.1 Satellite .....	17
1.2 DiSEqC .....	18
1.3 Poitionneur .....	18
1.4 Transpondeur .....	19
1.5 Config Antenne.....	20
1.6 Options de recherche.....	21
2. Installation Terrestre.....	22
2.1 Mux .....	22
2.2 Fréquence .....	22
2.3 Largeur de bande.....	22
2.4 Réglage Terrestre .....	22
2.5 Options de recherche.....	23
2.6 Recherche Manuelle .....	23
2.7 Auto recherche .....	23

3. Éditer canal .....	23
3.1 Renommer canal .....	23
3.2 Supprimer canal .....	24
3.3 Verrouiller canal .....	24
3.4 Déplacer le canal .....	25
3.5 Canal favorite .....	25
4. Réglage de système .....	26
4.1 Préférence Utilisateur .....	26
4.2 Réglage A/V .....	26
4.3 Régler le temps local .....	27
4.4 Réglage de temporisateur .....	27
4.5 Contrôle de parents .....	27
5. Options avancées .....	28
5.1 Interface d'USB .....	28
5.2 Mise à jour du logiciel .....	28
5.3 L'information de système .....	29
5.4 L'information de CA .....	29
5.5 Défaut d'usine .....	29
6. Jeu .....	29
7. Fonction générale de visionnement .....	30
7.1 EPG .....	30
7.2 Liste SAT .....	30
7.3 Liste de canal .....	30
7.4 Réglage d'Audio .....	31
7.5 Recherche rapide .....	31
<b>SPECIFICATION TECHNIQUE .....</b>	<b>32</b>
<b>DÉPANNAGE .....</b>	<b>33</b>

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

Veillez lire ces instructions de sécurité soigneusement, avant d'opérer le récepteur. Veillez observer tous les avertissements et instructions sur l'équipement et contenus dans ces consignes d'utilisation.

Veillez lire ce manuel d'utilisateur avant de commencer votre opération.

Vous devez installer le plat avec la direction et l'angle corrects. Si l'antenne de récepteur ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur local.

Ne jamais ouvrir le couvercle. Il est très dangereux de toucher l'intérieur de l'unité due à la décharge électrique possible.

Installer l'unité horizontalement. L'installation non équilibrée peut endommager l'unité.

Quand vous n'utilisez pas cette unité pendant longtemps, débranchez le cordon de secteur électrique. Ne pas utiliser un cordon de secteur endommagé.

Quand l'unité est déplacée à un endroit chaud d'un endroit froid, elle peut causer des problèmes. Dans ce cas, couper le courant, et allumer après 1-2 heures.

Ne pas toucher la puissance avec la main humide. S'il y a liquide coulant dans l'unité, débranchez le cordon de secteur immédiatement parce qu'il peut causer le feu ou la décharge électrique.

Installer l'unité dans un endroit avec :

bonne ventilation,

la température appropriée,

pas de soleil directs,

peu d'humidité,

peu d'influence de vibration,

Placer l'unité dans un puits aéré, pas un environnement de chaleur.

Ne pas mettre les objets lourds sur l'unité.

# SYMBOLES UTILISÉS SUR LE RÉCEPTEUR.

Les prochains paragraphes expliquent la signification des symboles sur le récepteur.

## **Le logo de vidéotransmission de Digital.**

Ce logo t'indique que ce récepteur est conforme avec les normes de DVB comme enregistré sous le matricule le numéro 2347.

## **Le risque d'attention de choc électrique - ne pas ouvrir le symbole**

Ce symbole indique qu'il est interdit d'ouvrir le récepteur. Seulement des techniciens autorisés (de service) peuvent ouvrir la boîte.

## **La marque de CE.**

Cette marque indique que le récepteur suit les dispositions de la directive du Conseil 89/336/EEC sur le rapprochement des législations des Etats Membres concernant la compatibilité électromagnétique et les dispositions de la directive du Conseil 73/23/EEC et 93/68/EEC sur le rapprochement des législations des Etats Membres concernant la basse tension et la Sécurité électrique.

## **Le double symbole d'isolation.**

Ce symbole indique que le récepteur est électriquement sûr lors de l'utilisation normale du récepteur comme indiqué dans le chapitre de Sécurité.

# INFORMATIONS GÉNÉRALES.

Incorporant les puces hautement intégrées, le récepteur est un satellite numérique rentable et de performance élevée et un récepteur Satellite & Terrestrial Combo numérique. Le récepteur fournit des canaux de FTA (Free-To-Air) OSD (Affichage sur écran) facile à utiliser et les magasins jusqu'à 5000 canaux supporte le système de multicas. Avec la capacité de commutation rapide inter-canaux, qui fournit un choix idéal pour des téléspectateurs comme vous pour bien profiter de la vie numérique. L'audio numérique de performance élevé est également disponible via S/PDIF.

## 1. Main Features.

- ❖ Récepteur Numérique COMBO Satellite et Terrestre (DVBS / DVBT – MPEG2)
- ❖ Lecteur de Photos et Musique (MP3, JPG,...)
- ❖ Enregistrement et reproduction des programmes dans un disque dur externe
- ❖ 5000 canaux programmables
- ❖ 8 groupes de canaux favorites
- ❖ SCPC & MCPC recevables des satellites de bande C/Ku .
- ❖ 256 couleur sur écran (OSD) supporté.
- ❖ PAL/ NTSC/SECAM supporté.
- ❖ DiSEqC 1.0/1.2 et USALS supporté.
- ❖ Multi-langue OSD (Espagnol, Anglais, Français, Allemand, Grec et Italien).
- ❖ Audio et sous-titre de Multi-langue supportée.
- ❖ Guide électronique de programme de 7 jours (EPG).
- ❖ Le système télétexte a produit par VBI et OSD.
- ❖ Sortie audio digital.
- ❖ L'image dans les graphiques (PIG) supporté.
- ❖ Recherche NIT supporté.
- ❖ Recherche de canal automatique, manuel et recherche de réseau.

- ❖ Mise à niveau de logiciel par l'intermédiaire de la porte série RS-232 et USB.
- ❖ La fonction de temporisateur supporté.
- ❖ OTA supporté (optionnel).
- ❖ Mosaique du canal pour 9 images.

## 2. Déballage.

Déballer le récepteur et vérifier pour s'assurer que tous les articles suivants sont inclus.

- 1 x Télécommande (RCU).
- 1 x Manuel d'utilisateur.
- 1 x récepteur satellite digital.

## 3. Opération générale de STB.

Dans tout ce manuel vous noterez que l'opération de tous les jours de votre STB est basée sur une série d'affichage et les menus d'écran faciles à utiliser. Ces menus vous aideront à bien utiliser votre STB, vous guideront l'installation, organisation de fonctions de canal, de visionnement et les autres fonctions.

Toutes les fonctions peuvent être effectuées en utilisant les boutons sur télécommande, et certaines des fonctions peuvent également être effectuées avec les boutons sur le panneau.

Si vous éprouvez toutes les difficultés avec l'opération de votre unité, consultez la section appropriée de ce manuel, y compris Dépannage, ou appeler votre revendeur ou un conseiller de service à la clientèle.

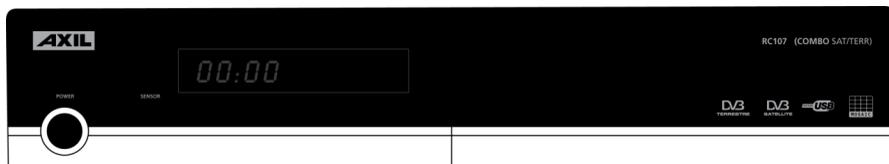
### NOTE :

Soyez conscient que le nouveau logiciel peut changer la fonctionnalité du STB.

**La photo et l'explication de fonction impliquées dans ces spécifications sont pour la référence seulement. S'il y a une erreur, référez-vous à l'entité.**

# VUE D'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT.

## 1. Panneau avant.



**PUISSANCE** : Appuyer pour commuter entre Attente et l'opération.

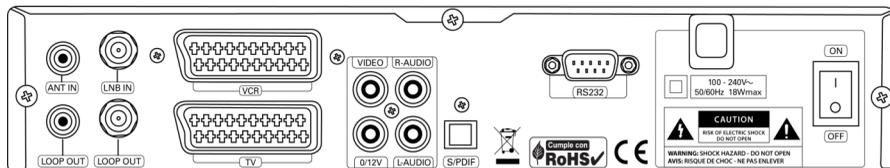
**MENU** : Montrer le principal menu sur l'écran.

**OK** : Exécuter l'article choisi dans le menu.

**Ch** : En observant, changer au canal précédent ou prochain, ou se déplacer au prochain article plus élevé ou inférieur dans le menu.

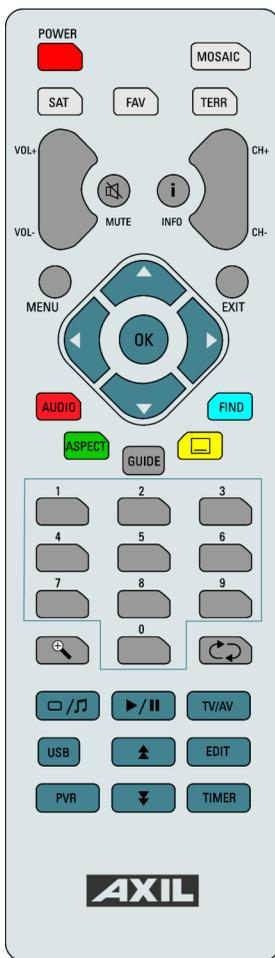
**Vol.** : En observant un canal, ajuster le volume pour déplacer à l'article gauche droite bon dans le menu.

## 2. Panneau arrière



<b>ANT IN</b>	L'entrée de tuner, raccorder à votre antenne terrestre.
<b>LNB IN</b>	Raccorder à l'antenne satellite (entré IF de LNB dans le tuner numérique).
<b>LOOP OUT</b>	Raccorder à un autre récepteur (boucle IF par la sortie du tuner numérique).
<b>TV</b>	Raccorder à la TV en utilisant le câble de SCART.
<b>VCR:</b>	Entrée SCART CVBS et Sortie pour le magnétoscope ou le dispositif de votre choix.
<b>VIDEO:</b>	Raccorder à la TV en utilisant RCA (sortie CVBS à la TV).
<b>0/12V</b>	Raccorder à un commutateur 0/12V externe.
<b>R/L AUDIO</b>	Raccorder à la TV ou au tuner audio.
<b>S/P DIF</b>	Raccorder à un système Hi fi
<b>RS232:</b>	Raccorder à un PC pour la mise à niveau de logiciel.

### 3. Télécommande



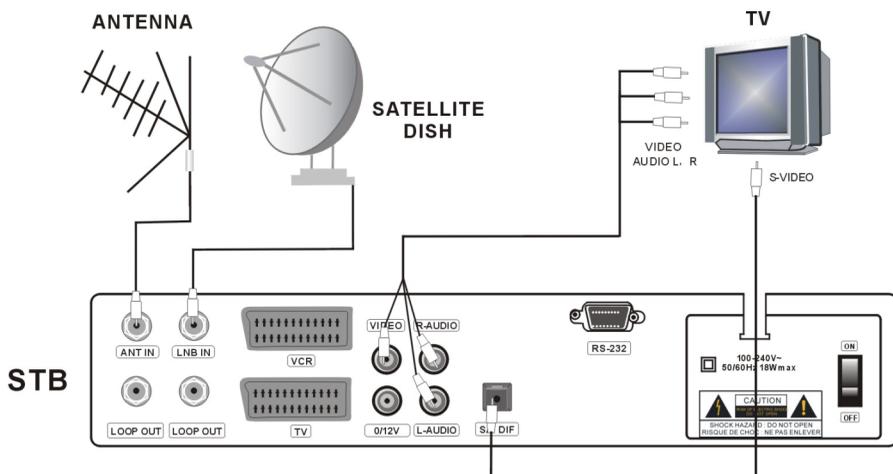
- ⊙ : Appuyer pour commuter entre le mode opération et Attente
- 🔇 : Appuyer pour couper le son temporairement
- TV/AV** : Appuyer pour commuter entre le mode TV et AV

-  : Appuyer pour commuter entre le mode TV et Radio
-  : Appuyer pour commuter entre le mode Pause et Play
- EPG** : Appuyer pour afficher menu EPG (Electronic Program Guide)
- AUDIO** : Lors de visualiser un canal, Appuyer pour changer la langue d'audio
-  : Appuyer pour afficher la fenêtre de multi images
- TEXT** : Appuyer pour commuter entre le mode teletext ou sous titre
- FIND** : Appuyer pour afficher la fenêtre de recherche rapide
- 0-9** : Appuyer pour entrer le code dans la boîte ou choisir un canal
-  : Appuyer pour retourner au canal précédent.
- INFO** : Appuyer pour afficher les infos du canal actuel
- MENU** : Appuyer pour afficher le principal menu sur l'écran.
- EXIT** : Appuyer pour retourner au menu précédent ou quitter l'article.
- SAT** : Appuyer pour afficher la liste de satellite
- TER** : Appuyer pour afficher le menu de réglage de Terres .
-  : Déplacer le curseur haut/bas/gauche/droit, Page up/down, Volume +/-
- OK** : Exécuter l'article choisi dans le menu, ou entrer la valeur désirée
- VOL+/-** : Appuyer pour régler le volume
- P+/-** : Page en haut ou bas
- FAV** : Appuyer pour afficher la liste de canal préféré
- ZOOM** : Appuyer pour zoomer vidéo du programme actuel.

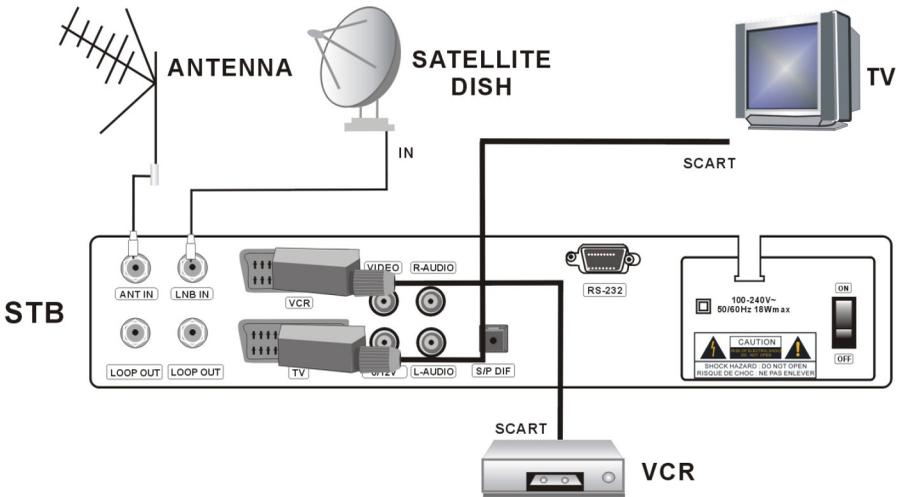
## 4. Installation de STB.

Cette section explique l'installation du STB. Si vous avez besoin d'aide pour le raccordement spécifique d'équipement, contactez votre revendeur local.

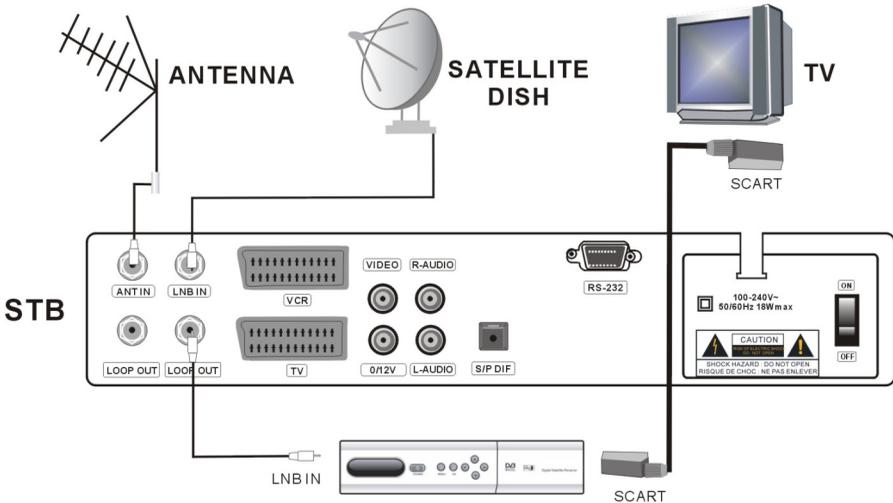
### 4.1 Raccorder à la TV en utilisant le support de RCA.



## 4.2 Raccorder à la TV en utilisant le support de SCART.



## 4.3 Raccorder à l'autre Récepteur.



# LA PREMIÈRE ÉTAPE.

Insérer le récepteur dans la douille de puissance.

Insérer les prises des équipements auxiliaires dans la douille de puissance et les mettre sous tension.

Le récepteur se démarre en mode 'attente'.

Choisir le canal AV de TV.

## **Attention !**

Vérifier les raccordements de tous les équipements et l'antenne sont prêts avant de raccorder le récepteur à la source d'énergie.

# INFORMATION DE MENU.

L'interface utilisateur a une variété de moyens de parcourir via les menus et les fonctions. Certaines des touches sur la télécommande fournit l'accès direct aux fonctions. Les touches les plus importantes sont identifiées comme EPG, touches colorées, MENU et OK. D'autres touches sont multifonctionnelles qui signifie que leur fonction change selon mode que vous utilisez.

Sauf indication contraire ; cette note explique la manière que vous pouvez parcourir par les pages du menu d'utilisateur.

1. Utiliser les touches   pour déplacer le curseur gauche ou droit d'une ligne à une autre ligne.
2. Utiliser les touches   pour déplacer le curseur ou vers le bas d'une ligne à une autre ligne.
2. Utiliser la touche OK pour entrer dans le sous-menu.
3. Utiliser la touche de SORTIE pour quitter le menu et pour retourner au mode de vue.
4. Dans un sous-menu :

- utiliser la touche OK pour confirmer le choix ;
- la barre jaune indique le choix actif.

## L'INFORMATION DE MENU.

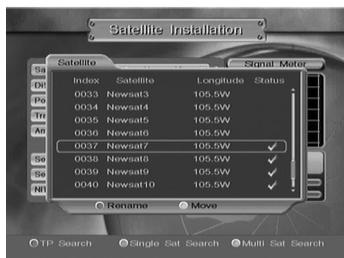
Appuyer sur la touche de MENU sur télécommande pour montrer le menu suivant sur le mode de non-menu. Le menu se compose de 4 sous-menus comme ce qui suit :



- Installation
- Réglage de système
- Options
- Jeu

## 1. Installation Satellite

### 1.1 Satellite



- 1). Appuyer sur OK pour montrer la liste satellite.
- 2). Choisir les satellites désirées en utilisant les touches de déplacement du curseur et appuyer sur la touche OK sur télécommande pour confirmer.
- 3). Le satellite choisi sera identifié par le symbole « ✓ ». L'utilisateur peut choisir un autre satellite de la même manière.
- 4). Dans le menu, appuyer sur la touche rouge sur RCU pour montrer la zone de dialogue pour

renommer.

5) Appuyer sur la touche jaune pour déplacer le canal.

6). Appuyer sur Exit pour retourner au menu précédent.

7). En utilisant les touches de déplacement du curseur pour choisir le satellite parmi les satellites stockés dans la liste.

## 1.2 DiSEqC.

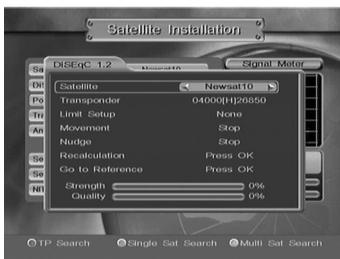
Le satellite individuel peut être assigné directement dans une position de DiSEqC. Veuillez choisir l'option appropriée parmi #A, #B, #C, #D, TONEA, TONEB et non.

## 1.3 Positionneur

Le réglage est pour la commande de moteur de l'antenne satellite. Ceux-ci appliquent seulement à une antenne avec la fonction correspondante.

**Attention** : Confier l'établissement de la commande de moteur au personnel approprié et qualifié. Autrement l'équipement satellite risque de ne pas fonctionner correctement.

### 1.3.1 DiSEqC1.2



**Satellite** : Faire un choix à partir des satellites préprogrammés en utilisant les touches de déplacement du curseur.

**TP** : Choisir le TP désiré sous le satellite courant.

**Limite de réglage** : Choisir parmi Activer, désactiver, limite Est et limite Ouest.

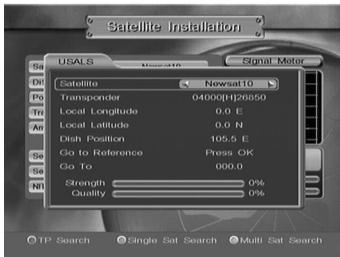
**Mouvement** : Veuillez choisir cet article et puis continuer à appuyer sur ◀ ou ▶ sur télécommande pour déplacer votre antenne à l'est ou à l'ouest. Utiliser la force de signal et les barres de qualité au fond de l'écran pour juger la meilleure position de l'antenne.

**Coups de coude** : Appuyer sur les touches de déplacement du curseur pour pousser du coude l'antenne jusqu'à ce qu'elle soit transformée en direction désirée.

**Recalcule** : Choisir oui ou non.

**Aller mettre en référence** : Choisir oui ou non.

### 1.3.2 USALS



**Satellite** : Faire un choix des satellites préprogrammés en utilisant les touches de déplacement du curseur.

**TP** : Choisir le TP désiré sous le satellite courant.

**Longitude locale** : Entrer la longitude de l'antenne satellite locale.

**Latitude locale** : Entrer la latitude de l'antenne satellite locale.

**Position de plat** : Placer la position de l'antenne satellite.

**Aller mettre en référence** : Choisir oui ou non.

**Aller** : Appuyer sur OK à satellite.

## 1.4 Transpondeur.

Choisir celui désiré à partir des options de pré programmation et appuyer sur OK pour montrer la liste de TP.



1). Ajouter TP (touche rouge) : Entrer la valeur de paramètre appropriée pour le nouveau TP supplémentaire en utilisant des touches numériques.

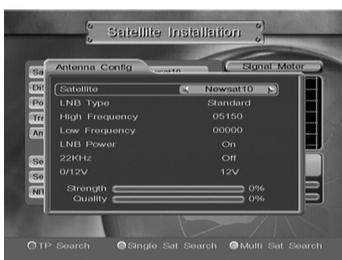
2). Supprimer TP (touche verte) : Pour supprimer le TP courant directement.

3). Éditer TP (éditer) : Appuyer sur la touche



jaune pour montrer la fenêtre d'édition TP. Vous pouvez modifier les paramètres appropriés pour TP choisi en utilisant les touches numériques sur télécommande.

## 1.5 Config Antenne



Satellite : Choisir le satellite désiré.

Type de LNB : Choisir l'option désirée parmi la bande large, l'utilisateur, standard et l'Universal1.

Fréquence élevée : Les réglages peuvent être changés en utilisant les boutons numériques.

Fréquence basse: Les réglages peuvent être changés en utilisant les touches numériques.

Puissance de LNB : Si votre récepteur est raccordé au LNB, choisir ON. Mais si votre STB est raccordé à un autre récepteur par la boucle de support, vous devriez vérifier quel récepteur est raccordé directement au LNB. Au cas où l'autre récepteur serait directement raccordé au LNB, puis choisir OFF. 22KHz : Au cas où vous devriez fournir la tonalité 22k à votre commutateur de LNB ou d'antenne, régler 22KHz ON en utilisant les touches de déplacement du curseur. Si le type de LNB est placé à l'universel, l'article est réglé au défaut.

0/12V : Choisir 0 ou 12.

## 1.6 Options de recherche

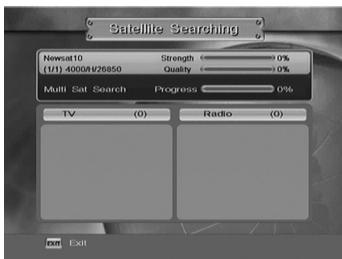


Mode de recherche.

Choisir FTA ou FTA+SCR. Si FTA est choisi, la STB cherche seulement des canaux 'free to air'. Service le filtre. Les options disponibles sont TV, radio et Tout.

Recherche de réseau. Choisir OFF ou ON. Si vous choisi ON, les satellites dans la liste de NIT peut être recherchés.

Dans le menu, trois touches de couleur ont leurs fonctions respectivement.



### Recherche TP (touche rouge).

Rechercher les canaux dans un TP, qui a été choisi parmi la liste de TP.

Après d'appuyer sur la touche rouge, la boîte de recherche sera affichée sur la recherche d'écran.

### Recherche Sat simple (touche bleue).

La fonction est utilisée pour rechercher des canaux dans un satellite, qui a été choisi. Appuyer sur la touche OK pour rechercher des canaux TV et radio.

### Recherche multi Sat (touche verte).

La fonction est utilisée pour rechercher des canaux dans le multi-satellite en même temps.

## 2. Installation terrestre

### 2.1 MUX:



Appuyer sur les touches ◀▶ pour choisir le transpondeur désiré. Et OK pour entrer dans la liste de MUX.

Dans la liste multiple,

- 1). Appuyer sur la touche rouge pour montrer la zone de dialogue et pour ajouter un nouveau transpondeur.
- 2) Appuyer sur le vert pour supprimer le TP choisi sous le satellite courant.
- 3). Appuyer sur la touche bleue pour éditer le paramètre du transpondeur.

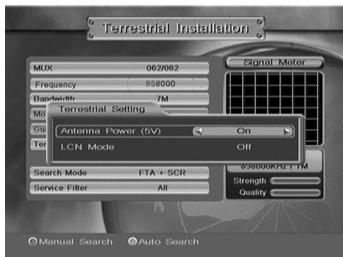
### 2.2 Fréquence

Saisir la valeur appropriée en utilisant les touches numériques sur télécommande.

### 2.3 Largeur de bande

Choisir 6M, 7M ou 8M.

### 2.4 Réglage Terrestre:



Puissance d'antenne : Choisir l'option ON ou OFF. En cas de ON, l'antenne produira 5V/100mA pour activer l'antenne.

Mode de LCN : Choisir l'option pour ON ou OFF.

En cas de ON, tous canaux seront énumérés selon leur nombre de canal logique.

## 2.5 Options de recherche.

Mode de recherche : Choisir le FTA ou le FTA+SCR. Si le FTA est choisi, alors la recherche de STB seulement librement pour aérer des canaux.

Filtre de service : Les options disponibles sont TV, radio et tout.

## 2.6 Recherche manuelle:



La fonction est utilisée pour rechercher des canaux dans un TP, qui a été choisi. Appuyer sur la touche OK pour entrer dans la fenêtre de mode de recherche. Choisir d'abord le mode de recherche en utilisant les touches de déplacement du curseur, et appuyer sur OK pour rechercher des canaux la TV et la radio.

## 2.7 Auto recherche:

La fonction est utilisée pour rechercher des canaux dans un TP, qui a été choisi. Appuyer sur la touche OK pour entrer dans la fenêtre de mode de recherche. Choisir d'abord le mode de recherche en utilisant les touches de déplacement du curseur, et OK pour rechercher des canaux la TV et la radio.

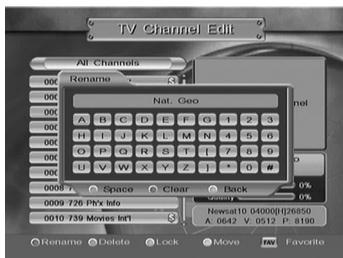
# 3. Éditer canal

## 3.1 Renommer canal

Pour renommer un canal :

1. Choisir le canal désiré.
  2. Appuyer sur la touche ROUGE pour entrer dans la fenêtre de dialogue de clavier.
- Dans la fenêtre,

La touche VERTE peut être utilisée pour supprimer une lettre sur la barre de légende à la fois.



La touche ROUGE est utilisée pour supprimer toutes les lettres

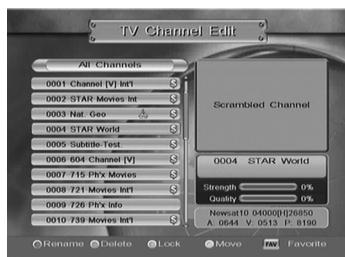
La touche BLEUE est utilisée pour placer un blanc

Les touches de déplacement du curseur sont utilisées pour déplacer le curseur.

OK est pour confirmer.

Appuyer sur la touche de Exit pour sauvegarder les réglages

## 3.2 Supprimer canal



Pour supprimer un service :

1. Choisir premièrement le canal que vous voulez supprimer.

2. Appuyer sur la touche BLEUE sur télécommande deuxièmement, une marque de « D » apparaît du côté droit du nom de service choisi. Cela signifie que ce service va être supprimé. Si vous voulez supprimer, appuyer sur la touche bleue encore.

### Avertissement :

Si vous supprimez un service de la liste courante activée, elle est également supprimée de toutes les listes.

## 3.3 Canal verrouiller

Pour verrouiller un canal, suivre les instructions montrées comme suit.

1. Choisir le canal désiré.

2. Appuyer sur la touche VERTE, une marque «  » apparaît dans le nom choisi de canal. Il



signifie que ce service est verrouillé. Si quelqu'un souhaite jouer ce canal, le mot de passe correct est exigé.

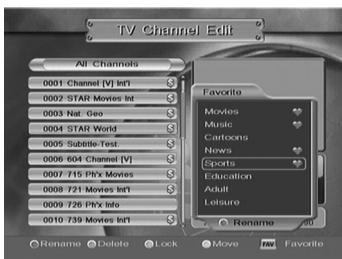
### 3.4 Déplacer le canal



Pour déplacer le canal:

1. Choisir premièrement le canal désiré que vous voulez déplacer.
2. Appuyer sur la touche JAUNE sur télécommande deuxièmement, le nom du canal choisi sera identifié par le symbole mobile.
3. Déplacer le canal choisi à la position que vous voulez placer
4. Appuyer sur la touche OK pour confirmer.

### 3.5 Canal Favourite



Appuyer sur la touche de FAV pour montrer une boîte avec des groupes préférés. Les canaux peuvent être placés dans les différents groupes préférés selon votre choix en appuyant sur OK. Vous pouvez également appuyer sur la touche ROUGE sur télécommande pour éditer le nom du groupe préféré choisi. Un programme peut appartenir à plusieurs groupes, mais un groupe ne peut pas inclure le même programme.

## 4. Réglage de système

### 4.1 Préférence Utilisateur



#### Langue OSD.

Choisir la langue désirée pour le menu.

#### Transparent d'OSD.

Choisir le transparent pour le menu à partir de 65 à 100.

#### Changer le mode.

Le défaut.

#### Bannière Temps.

Commande le temps de l'affichage de la barre de l'information, l'option sont : 1S, 3S, 6S, 9S, 12S et OFF.

### 4.2 Réglage A/V



**Format vidéo** : Le défaut.

**Ratio d'aspect**: Pour choisir votre récepteur pour le format d'affichage entre 4:3 et 16:9.

**Sortie SCART**: Régler à « CVBS » si le récepteur est raccordé à un câble SCART, autrement, RVB.

**Mode de RF** : Appuyer sur les touches de déplacement du curseur pour choisir parmi pal B/G, PAL-DK, PAL-I et NTSC-M.

## 4.3 Régler le temps local



**Utilisation de GMT :** Appuyer sur les touches de déplacement du curseur pour choisir oui ou non.

**Compensation GMT:** Vous pouvez placer le fuseau horaire.

**Horaire estival :** OUI pour horaire estival, « NON » pour le temps standard.

## 4.4 Réglage de temporisateur.

Après le choix de Réglage de temporisateur, vous pouvez ajuster le temps comme suit.

Index : Choisir le nombre du temporisateur.

Statut : Un Fois/quotidien/hebdomadaire/mensuel/OFF.

Nombre de canal: Entrer le numéro du canal désiré.

Nom du canal: Montrer le nom du canal.

Date de réveil: Régler en appuyant sur des touches numériques.

Temps de Réveil: Régler en appuyant sur des touches numériques.

Date de sommeil : Régler en appuyant sur des touches numériques.

Temps de Sommeil: Régler en appuyant sur des touches numériques.

## 4.5 Contrôle de parents.



**Mot de passe courant :** Le mot de passe de défaut à l'usine est « 0000 ».

**Verrouillage de menu :** Choisir oui ou non. Si « OUI » est choisi, vous devez entrer le mot de passe correct avant d'entrer dans le menu.

**Verrouillage de canal :** Choisir oui ou non. Si « OUI » est choisi, vous devez entrer le mot de

passer correct avant de jouer le canal verrouillé.  
Mot de passe de changement : Le mot de passe peut être changé et tout nombre à quatre chiffres peut être placé comme mot de passe personnel.

Choisir l'article de menu « mot de passe de changement » et appuyer sur le bouton OK.

Entrer le nouveau mot de passe à l'aide des boutons numériques, puis entrer le nouveau mot de passe encore pour confirmer.

Le nouveau mot de passe est maintenant accepté.

## 5. Options avancées.

### 5.1 Interface d'USB.

Appuyer sur OK pour entrer dans le menu d'interface d'USB. Choisir MP3 ou JPEG pour visualiser. Choisir MP3 pour reproduire des archives de musique en format MP3. Choisir JPG pour reproduire des archives d'image en format JPG.

### 5.2 Mise à jour du logiciel.

Le transfert d'informations supplémentaires de données par l'intermédiaire de RS-232 ou d'USB.

1. Premièrement, mettre hors tension le récepteur principal et slave.
2. Deuxièmement, raccorder le récepteur principal en slave par un câble RS232 périodique croisé ou le câble d'USB.
3. Allumer le récepteur principal



4. Appuyer sur OK pour entrer dans le sous-menu.
5. Dans le sous-menu, choisir parmi la liste de SW-Canal, le logiciel ou la liste de la canaux pour transférer.
6. Déplacer le curseur à l'article OK.
7. Allumer le récepteur slave, les données commencent le transfert automatiquement.
8. Quand elle est finie, mettre les deux récepteurs et débrancher le câble RS232 périodique ou du câble d'USB.

**Attention :** Ne jamais arrêter le récepteur pendant le transfert de données.

### 5.3 L'information de système.

Ce menu montre de l'information du récepteur.

### 5.4 L'information de CA.

Ce menu montre de l'information du CA.

### 5.5 Défaut d'usine.



Entrer dans le menu avec le mot de passe à quatre chiffres de nombre, et cliquer OK pour supprimer toutes les données et pour remettre en marche votre récepteur.

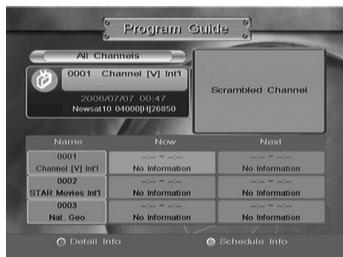
**NOTE :** Au choix du défaut d'usine vous perdrez toutes les données et informations, qui a été précédemment installée.

## 6. Jeu.

Le récepteur fournit quatre jeux pour amusement.

## 7. Fonction générale de visionnement.

### 7.1 EPG.



Le récepteur fournit la fonction d'EPG pour l'accès au guide de TV (ou le guide par radio si vous écoutez la radio) qui montrera les titres et toute autre information des programmes en cours et prochain canal. L'information est seulement fournie par le réseau auquel le canal vous voyez.

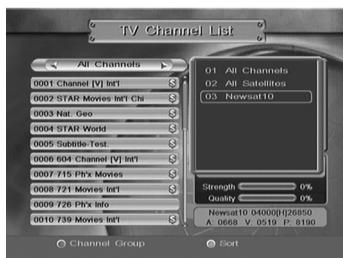
Appuyer sur la touche d'EPG sur télécommande pour afficher la fenêtre de guide de programme. Appuyer sur la touche BLEUE pour entrer dans le programme.

Appuyer sur la touche ROUGE pour montrer l'information de détail du canal choisi.

### 7.2 Liste SAT.

Si vous recherchez des canaux de plus d'un satellite et voulez avoir une liste de canal pour chaque satellite, appuyer sur la touche SAT sur télécommande, une liste satellite sera affichée sur l'écran.

### 7.3 Liste de canal.



Appuyer sur la touche OK sur télécommande pour montrer une liste de canal.

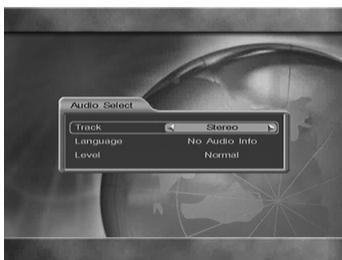
Pour choisir un canal en utilisant les touches de déplacement du curseur, appuyer sur OK pour jouer le canal choisi.

La touche rouge au commutateur parmi le



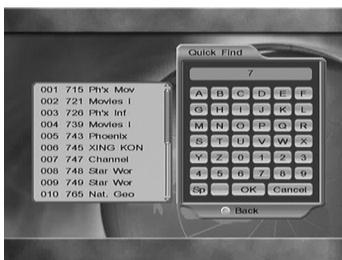
groupe différent, et tous les canaux dans le groupe sera montrée dans la liste de canal. Appuyer sur la touche bleue pour montrer une boîte avec la méthode de tri. Le canal assortira selon votre choix.

## 7.4 Réglage d'Audio



Appuyer sur AUDIO pour régler le mode audio (stéréo, à gauche et à droite). Choisir la langue en cas de programme multilingue.

## 7.5 Recherche rapide



Après avoir appuyé sur la touche de BULE, la fenêtre de Recherche Rapide sera affichée. Choisir la première lettre du nom de canal que vous voulez trouver à l'alphabet, les canaux appropriés sera affichage dans la liste de canal. Appuyer sur OK pour confirmer et choisir le canal.

# SPECIFICATION TECHNIQUE

<b>TUNER</b>	
Fréquence d'entrée	950 to 2150 MHz
Niveau d'entrée	-65 to – 25 dBm
Provision LNB	13 V / 18V / OFF, max 400 mA
Type Démodulation	QPSK
Ratio de Symbole	2.0 ~ < 45 MS/s
<b>PROCESS AUDIO/ VIDEO</b>	
Audio Standard	ISO/IEC 13818-3
Canal Audio	Mono, Canal Dual et Stéréo
Déchiffrage Audio	MPEG-1 & MPEG-2 layer I et II
Fréquence d'échantillonnage d'Audio	32, 44.1 48KHz
Vidéo Standard	ISO/IEC 13818-2, MPEG-2 MP@ML
Ratio d'Aspect	4:3, 16:9
Résolution Vidéo	720 x 576 (PAL), 720 x 480(NTSC)
Format de Vidéo	4:3, 16:9
<b>ALIMENTATION</b>	
Input voltage	AC100 – 240V, 50/60Hz
consommation de puissance	18W
<b>CHARACTERSTICS PHYSIQUE</b>	
Panneau arrière	
Connecteurs	1 x LNB IN / 1 x ANT IN Sortie LOOP 2 x SCART 2 x Audio L/R (RCA) 1 x Vidéo SIGNAL (RCA) 1 x RS-232 (9-pin D-sub femelle) 1 x S/P DIF 1 x 0/12V

# Dépannage

Problème	Causes Possibles	Comment faire
L'affichage sur le panneau plan ne s'allume pas.	Le câble principal n'est pas raccordé.	Vérifier que le câble principal est branché à la douille de puissance.
Aucun son ni d'image, mais la lumière rouge de panneau avant est allumée.	L'unité est en mode 'attente'.	Appuyer sur le bouton de Attente.
Pas de son ni d'image.	L'antenne parabolique ne se dirige pas au satellite.	Ajuster le plat. Vérifier le niveau de signal dans le menu d'installation d'antenne.
	Aucun signal ou signal faible.	Vérifier les jonctions de câble, LNB et tout autre équipement raccordés entre le LNB et le récepteur, et/ou ajuster le plat.
Mauvaise image / Erreur de Blocage.	L'antenne parabolique ne se dirige pas au satellite	Ajuster le plat.
	Signal est trop forte.	Raccorder un atténuateur de signal à l'entrée de LNB.
	L'antenne parabolique est trop petite.	Changer un plus grand plat.
	Facteur de bruit de LNB trop haut.	Changer un LNB avec le facteur de bruit inférieur.
	Le LNB est défectueux.	Changer le LNB.

<b>Problème</b>	<b>Causes Possibles</b>	<b>Comment faire</b>
Aucune image n'apparaît sur l'écran de TV.	Le système est raccordé par des fils de SCART et la TV n'est pas en mode d'AV/EXT.	Appuyer sur le bouton AV/EXT de télécommande de son TV
Télécommande ne fonctionne pas.	La batterie est épuisée.	Changer la batterie.
	Télécommande est inexactement visée.	Viser télécommande à l'unité, ou vérifier que rien ne bloque le panneau avant.

## **FRANÇAIS:**

### **DECLARATION DE CONFORMITE ROHS**

Garantie de non utilisation des substances spécifiées par la norme RoHS

Nous déclarons, sous notre responsabilité, que tous nos produits et leurs sous ensembles (en incluant des accessoires, et autres matériels livrés avec nos produits), soumis à la Norme RoHS 2002/95/EC et livrés à nos clients à compter de la date cité sur ce document, sont conformes aux conditions de la Norme RoHS 2002/95/EC et annexes, et ne contiennent aucune des substances chimiques citées ci-dessous ou sont en dessous des limites légales autorisées par l' UE.

6 substances sont concernées par la Norme RoHS :

1. Cadmium et leurs composés
2. Plomb et leurs composés
3. Hexavalent chromeur composés
4. Mercure et leurs composés
5. Polybrominated biphénol (PBB)
6. Polybrominated diphénol éthers (PBDE)



## **ESPAÑOL:**

### **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ROHS**

Garantía de no utilización de las substancias especificadas por la norma RoHS.

Declaramos, que bajo nuestra responsabilidad, todos nuestros productos y piezas (incluyendo accesorios y otros materiales entregados con los productos) afectados por la Directiva RoHS 2002/95/EC, suministrados a nuestros clientes a partir de la

fecha citada en este documento, cumplen los requisitos de la Directiva RoHS 2002/95/EC y sus posibles anexos, y no contienen ninguna de las sustancias químicas citadas a continuación, a excepción de esos casos donde su contenido está por debajo de los límites legales permitidos en la UE.

6 sustancias sujetas a la Directiva RoHS:

1. Cadmio y sus compuestos
2. Plomo y sus compuestos
3. Compuestos de Cromo Hexavalente
4. Mercurio y sus compuestos
5. Polibrominatos bifeniles (PBB)
6. Éteres de Polibrominato difenil (PBDE)



#### **ENGLISH:**

#### **ROHS DECLARATION OF CONFORMITY**

Non\_Use Warranty for RoHS-Specified substances

We declare, under our responsibility, that all the products or parts (including accessories and all other goods delivered together with the products) in the scope of ROHS DIRECTIVE 2002/95/EC, supplied to our clients as from this date on, are compliant with the provisions of the 2002/95/EC Directive and further amendments and do not contain the chemical substances listed below, save for the case where their content is below the legal limit in force in the EU.

6 substances subject to the RoHS Directive:

1. Cadmium and its compounds
2. Lead and its compounds



3. Hexavalent chromium compounds
4. Mercury and its compounds
5. Polybrominated biphenyls (PBB)
6. Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)

## **PORTUGAIS :**

### **Declaração de conformidade ROHS:**

Garantia de não utilização das substâncias especificadas pela norma RoHS

Declaramos, sob a nossa responsabilidade, que todos os produtos e peças (incluindo acessórios e outros materiais entregues com os nossos produtos), afectados à Norma RoHS 2002/95/EC, fornecidos aos nossos clientes a partir da data indicada neste documento, cumprem os requisitos da Norma RoHS 2002/95/EC e dos seus possíveis anexos, e não contêm nenhuma substância química citada abaixo, à excepção dos casos em que o seu conteúdo não ultrapassa os limites legais autorizados pela UE.

6 substâncias sujeitas à Norma RoHS :

1. Cádmio e os seus compostos
2. Chumbo e os seus compostos
3. Hexavalente chromeur compostos
4. Mercúrio e os seus compostos
5. Polybrominated biphénol (PBB)
6. Polybrominated diphénol éteres (PBDE)



**F Remarques concernant la protection de l'environnement:**



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

[www.engel.es](http://www.engel.es)

**ENGEL AXIL, S.L.**

C/ Puig dels Tudons, N° 6  
Pol. Industrial Santiga  
08210 Barberà del Vallès  
Barcelona



Téléfono de asistencia:  
902 102 730  
France Tel. Call Center:  
01 64 88 80 06